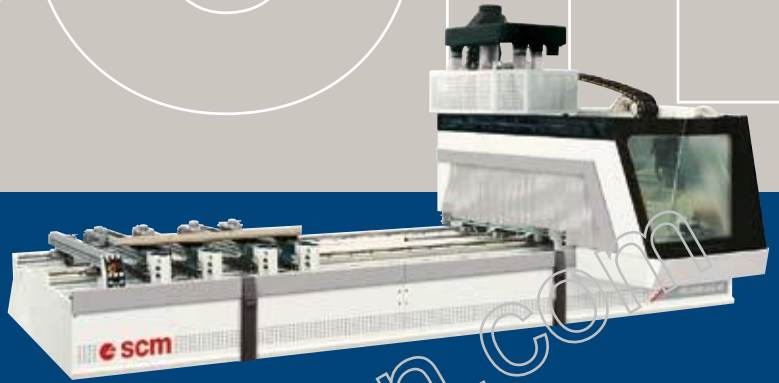


# scm



CNC Machining Centre  
with modular composition  
CNC-gesteuertes Bearbeitungszentrum  
mit modularen Ausführungen

## Record 240 NT



If you have these machining requirements and you want to optimize your production...

Wenn Sie diese Produktionsanforderungen haben und Ihre Herstellung optimieren wollen...

[www.hochstein.com](http://www.hochstein.com)

# Record 240 NT. High technology at your service

Totally customisable composition with high tech machining heads to meet any production requirement.



## MODULO machining head:

A modular solution for highest efficiency and **productivity**.

## MODUL Fräsaggregat

Modulare Lösung für maximale Leistungen und **Produktivität**.

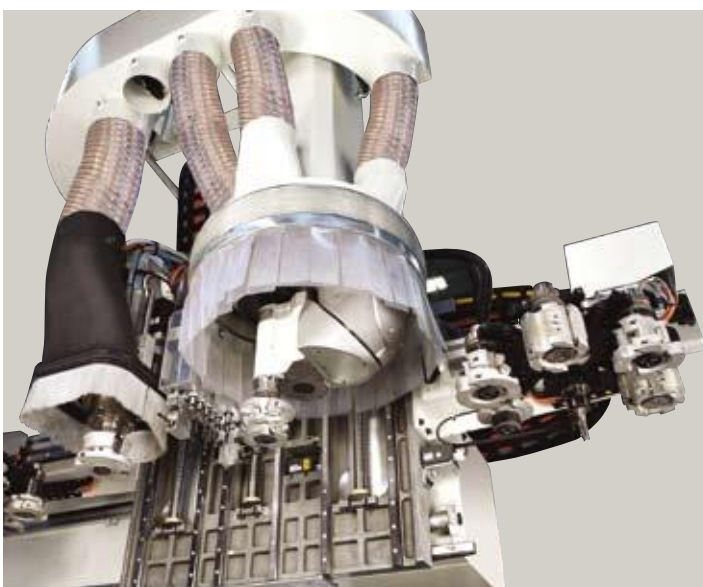


## PRISMA machining head:

Maximum flexibility in 5 axes with a high component passage combined with the **highest level of rigidity**.

## PRISMA Fräsaggregat

Die **Flexibilität** eines 5-Achs-Aggregates mit einer großen Bearbeitungshöhe kombiniert mit einer sehr **hohen Verwindungssteifigkeit**.



## TECNO machining head:

A solution that combines flexibility and **productivity**.

## TECNO Arbeitsaggregat

Flexibilität und **Produktivität** vereint.



## Record 240 NT. Die Technologie steht zu Ihrer Verfügung

Maßgeschneiderte Ausführungen mit High-Tech-Aggregaten, um alle Produktionsanforderungen zu erfüllen.

# Record 240 NT



Record 240 NT, fitted with multi-function aluminium worktable offers a solid, large base for safe and simple clamping of any type of components, from flat to curved components, to applications that require jigs or vacuum hold-down through a spoil board.

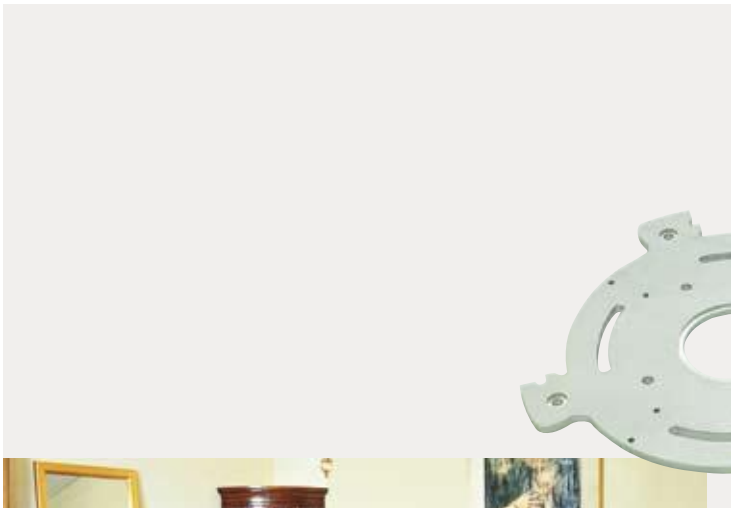
Die RECORD 240 NT ausgerüstet mit einem Multifunktionsarbeits-tisch aus Aluminium ist eine robuste und vielseitige Lösung, um unterschiedlichste Werkstücke problemlos zu spannen : von Plattenmaterialien bis hin zu Rundbögen aus Massivholz für die Fensterfertigung oder Schmalteile die über Schablonen pneumatisch gespannt werden, sind die Einsatzbereiche für diesen Tisch fast unbegrenzt.

# Record 240 NT TVN



RECORD 240 NT TVN is the ideal solution for a practical and flexible clamping system. Narrow, large, straight or arched components are clamped very quickly and rigidly because the TVN bars can be fitted with suction cups or with pneumatic clamps.

Die RECORD 240 NT TVN ist die ideale Lösung für alle, die eine flexible und praktische Maschine suchen, die eine schnelle und präzise Werkstückaufspannung ermöglicht : von Schmalteilen bis hin zu großdimensionierten Werkstücken, von Standardfensterelementen bis hin zu Rundbogensegmente können unterschiedlichste Werkstücke aufgespannt werden, weil die Auflagen sowohl mit Vakuumsaugern als auch mit pneumatischen Spannzylindern ausgerüstet werden können.



# MODULO machining head MODULO Arbeitsaggregat



Specially designed to guarantee a high quality finish in any machining condition. A wide range of functional modules guarantee the optimisation of the production process and increased production due to tool changing occurring in masked time.

Konzipiert, um eine hohe Bearbeitungsqualität unter allen Bearbeitungsbedingungen zu garantieren. Ein reichhaltiges Angebot an Funktionsmodulen sorgt für die Optimierung des Produktionsprozesses und für eine Steigerung der Produktivität dank des taktzeitunabhängigen Werkzeugwechsels.



Interpolating Vector rotating axis (0-360°) enables the use of angular driven heads.

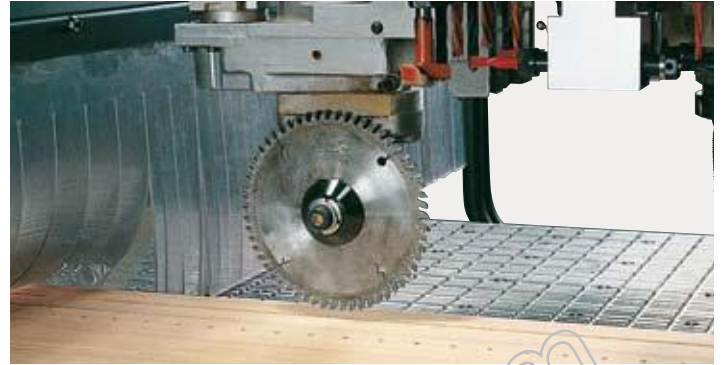
Vector-Drehachse: Für den Einsatz von Winkelgetrieben, die über die CNC-Steuerung von 0-360° stufenlos drehbar sind

## Productivity and efficiency Produktivität und Effektivität



**F11, F18, F26:** a wide range of drilling units with independent drilling spindles specifically designed for drilling of solid wood.

**F11, F18, und F26:** Ein reichhaltiges Angebot an Bohraggregaten mit unabhängigen Spindeln auch geeignet für Bohrarbeiten im Massivholzbereich.



Independent Sawing Blade Unit.

Unabhängiges Sägeaggregat



Fixed or CNC controlled **Universal K2** unit for continuous horizontal-axis machining.

**Universal K2** fest oder CNC-gesteuert drehbar von 0-360°, für schwerste Horizontalbearbeitungen.



**PBTC:** Auxiliary routing unit with automatic tool changer to ensure the production cycle is faster.

**PBTC:** Zusätzliche Elektroschindel für Zusatzbearbeitungen mit automatischem Werkzeugwechsler, um die Zykluszeiten während der Bearbeitung zu reduzieren.



**Universal M2**

Auxiliary unit with horizontal axis interpolating through 360°. The best solution for powerful horizontal machining.

**Universal M2**

CNC-gesteuert 0-360° CNC interpolierend. Die richtige Antwort in Sachen Leistung bei Horizontalbearbeitungen.



# PRISMA machining head

## PRISMA Fräsaggregat

Technological development of CNC machines leads to innovations that can change the traditional way of working. Prisma totally revolutionises and opens new avenues to solve traditional problems in order to guarantee faster, more flexible and more competitive production solutions.

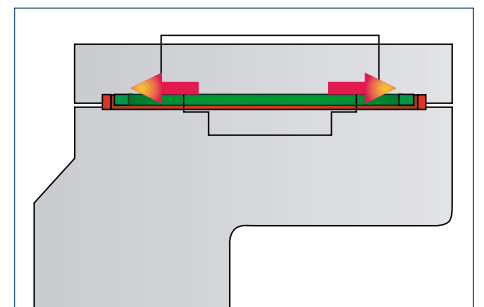
Die technologischen Entwicklungen im Bereich der CNC gesteuerten Maschinen bringen Erneuerungen, die die bisherigen Bearbeitungsweisen verändern werden. Das Prisma-Aggregat revolutioniert die Bearbeitungsmöglichkeiten komplett und bietet neue Lösungen für herkömmliche Bearbeitungsaufgaben, um eine schnellere, flexiblere und wettbewerbsfähige Produktion zu gewährleisten.



5 axis flexibility combined with 3 axis rigidity thanks to the **TTS** system.

### TTS (Total Torque System)

Exklusives SCM System um höchste Verwindungssteifigkeit in allen Positionen zu gewährleisten.



**TTS (Total Torque System)**, the exclusive SCM system that guarantees total rigidity during machining.

Die Flexibilität eines 5-Achs-Aggregats kombiniert mit der Verwindungssteifigkeit und Belastbarkeit eines 3-Achs-Aggregats dank des **TTS-Spannsystems**.



## Maximum flexibility Höchste Flexibilität



Prisma is one, single machining head capable of carrying out all the typical applications of a Machining Centre. Its component passage is the highest in its category. For these reasons Prisma is the solution for any modern production requirement.

Das Prisma Fräsaggregat, das allein alle typischen Bearbeitungsaufgaben eines Bearbeitungszentrums ausführt, hat eine größere Bearbeitungshöhe und ist damit die Lösung für alle anspruchsvollen Bearbeitungsaufgaben.



High power at low speeds. The Prisma unit is the perfect solution for saw blade cutting operations on solid wood.

Ideal für das Ablängen von Massivholz dank der hohen Leistung bereits bei niedrigen Drehzahlen.



Interpolation in 5 axes: Prisma opens new application possibilities.

5-Achs Interpolierung : Das Prisma-Aggregat bietet ganz neue Einsatzmöglichkeiten



With the Prisma machining head, the same tool can be used horizontally, vertically or in any tilted angle. No need for auxiliary units, the reduction of tool changes and a faster production process.



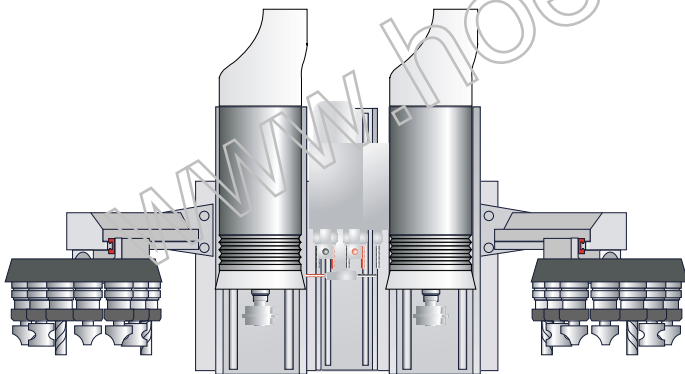
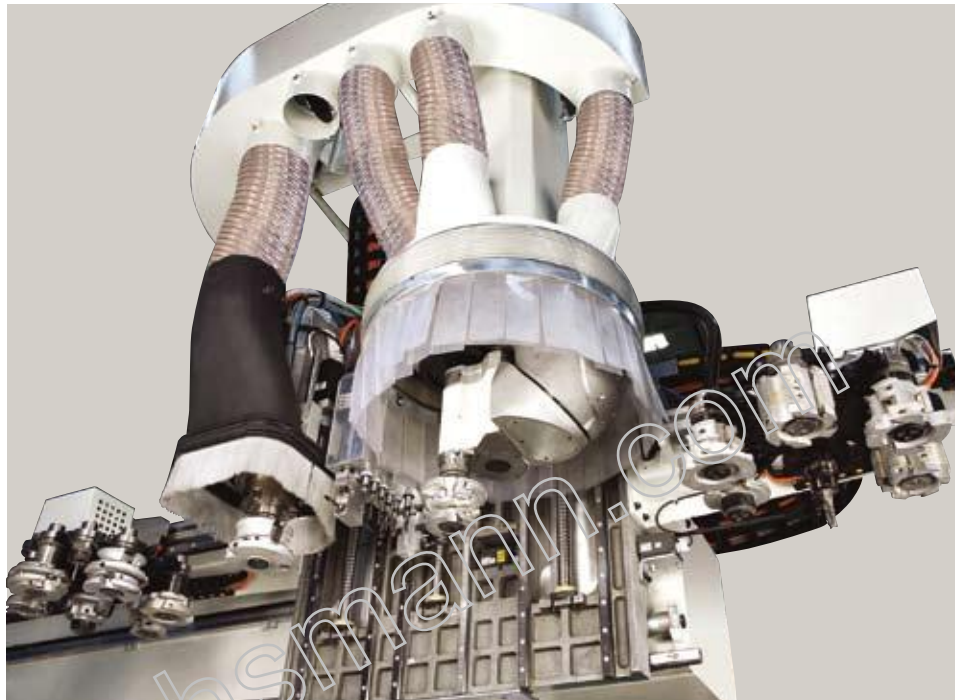
Alle Werkzeuge können sowohl vertikal als auch horizontal oder schräg eingesetzt werden, Zusatzaggregate sind nicht mehr notwendig. Somit sinkt die Zahl der benötigten Werkzeugwechsel, die Arbeitszykluszeiten werden reduziert und die Produktivität der Maschine automatisch gesteigert.

# TECNO Machining Head

## TECNO-Aggregat

TECNO machining head guarantees maximum power and maximum flexibility reducing down times to a minimum. It is composed of two routing units and thanks to its independent Z axis and inverters, it takes only a few seconds to pass from one machining cycle to another.

Das TECNO-Aggregat gewährleistet Höchstleistungen kombiniert mit einem Höchstmass an Flexibilität weil die Rüstzeiten auf ein Minimum reduziert werden. Bestehend aus zwei Frässaggregaten, je mit abhängiger Z-Achse und unabhängigem Umrichter, benötigt das Tecno Aggregat nur wenige Sekunden, um von einer Bearbeitung zur nächsten zu wechseln.

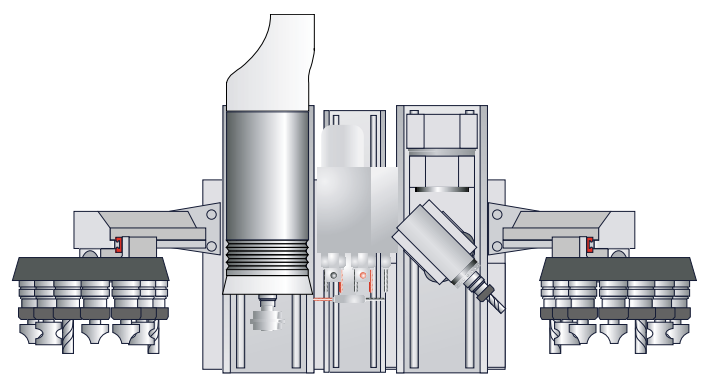


### 3+3 TECNO configuration

Composed of two 3-axis high power routing units for a high rate of stock removal. To optimise the production process, TECNO machining head can be fitted with a Universal K2 0-360° auxiliary unit, or with a 0-360° saw blade cutting unit for blade cutting at any angle or with a drilling unit.

#### TECNO 3+3 Ausführung

Die Ausführung besteht aus zwei besonders leistungsstarken 3-Achs-Fräseinheiten die speziell für große Zerspanungsleistungen konzipiert sind. Diese TECNO Ausführung kann auch mit einem Universal K2 Aggregat CNC-gesteuert drehbar von 0-360° für schwerste Horizontal-bearbeitungen, mit einem von 0-360° schwenkbarem Sägeaggregat für Sägeschnitte im beliebigen Winkel oder mit einem Bohraggregat ausgerüstet werden, um flexibel auf alle Produktionsanforderungen zu reagieren.



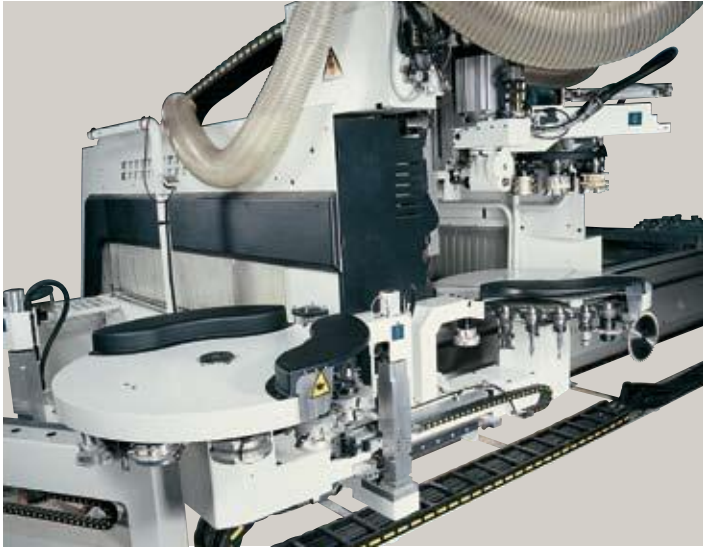
### 3+5 TECNO configuration

Composed of one 3-axis high power unit for high rate stock removal and one Prisma K 5 axis interpolating unit that offers maximum versatility and eliminates the need for any auxiliary unit. To optimize the production process 3+5 TECNO machining head unit can be fitted with a drilling unit.

#### TECNO 3+5 Ausführung

Die Ausführung besteht aus einer leistungsstarken 3-Achs-Fräseinheit geeignet für große Zerspanungsleistungen und einer 5-Achs-Fräseinheit Prisma K für höchste Vielseitigkeit und Flexibilität beim Fräsen. Diese Version der TECNO kann auch mit einem Bohraggregat ausgestattet werden.

## Flexibility and productivity together Kombinieren Sie Flexibilität und Produktivität



Both machining units can take the required tools from tool magazines positioned on the mobile beam enabling the machine to be ready for any type of application.

Das Werkzeugmagazin am Aggregateträger ist von beiden Arbeitsaggregaten aus zugänglich und erhöht somit die Flexibilität der Maschine bei gleichzeitiger Reduzierung der Werkzeugwechselzeiten.

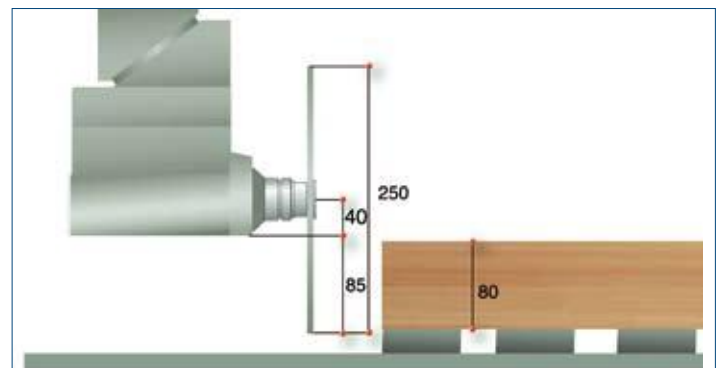


TECNO machining head considerably increases productivity enabling tool changing in masked time during other auxiliary unit machining cycles.

Taktzeitenunabhängige Werkzeugwechsel erhöhen die Produktivität der Maschine.



Thanks to the small dimensions of the PRISMA K 5 axis unit, there is no need to raise the component when machining on the horizontal axis because the Z axis stroke is utilised to the maximum. It is also possible to carry out saw cutting on very thick components.



Dank der kompakten Bauweise des Prisma K 5-Achs-Frässaggregats, muss das Werkstück bei Horizontalbearbeitungen nicht erhöht werden. Der Z Achsenlaufweg kann somit komplett ausgenutzt werden. Somit sind auch Schnitte mit beliebiger Sägeblattschrägstellung problemlos durchführbar.

# Multi-function aluminium worktable

## Multifunktionsstisch aus Aluminium

The exclusive SCM Multi-function aluminium worktable can be fitted with a full range of accessories designed to meet component support, clamping and referencing requirements. The MPS system is extremely easy to use.

Der exklusive SCM Multifunktionsstisch aus Aluminium ermöglicht durch das umfangreiche Zubehör eine Anpassung an alle Bearbeitungsanforderungen: zum Abstützen, Spannen und Aufnehmen der Werkstücke bei kürzesten Rüstzeiten. Das MPS-System zeichnet sich durch seine hohe Bedienerfreundlichkeit aus.

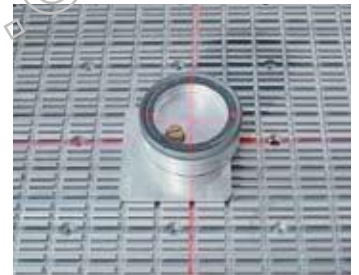
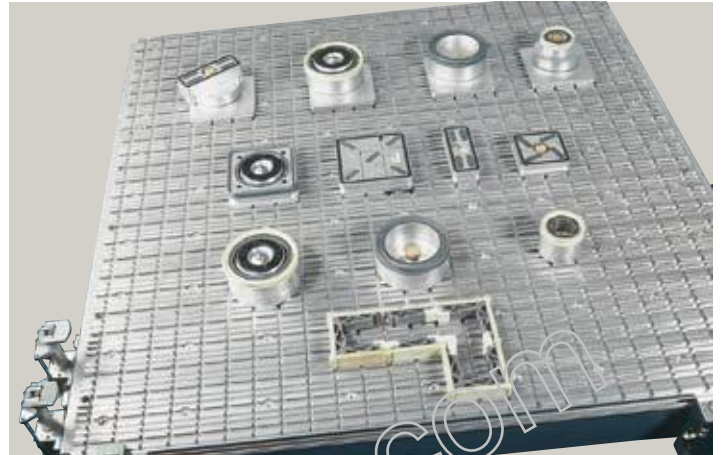
Utilising a laser positioning system, worktable set-up operations become easy and fast.

Durch die Positionierung der Vakuumsauger über Laser kann der Tisch einfach und schnell eingerüstet werden.



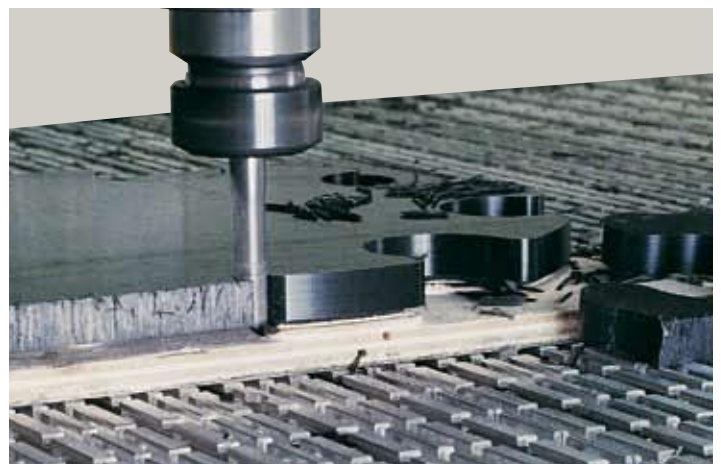
A series of threaded holes (120 mm pitch) provide perfect fixing for all hold-down devices.

Gewindebohrungen (Gewindegang 120 mm) sorgen für eine perfekte Befestigung für sämtliche Spannvorrichtungen und Schablonen.



The Multi-function aluminium worktable is machined on the machine itself and guarantees long lasting high precision and flatness thanks to its high rigidity. It is the ideal worktable for machining plastics, resins and light alloys.

Der Tisch ist auf der Maschine plan gefräst und garantiert dank der hohen Verwindungssteifigkeit höchste Präzision und perfekte Ebenheit für viele Jahre. Dieser Tisch ist auch optimal für die Bearbeitung von Kunststoffen und Leichtmetallen geeignet.



## For any clamping requirement Für alle Aufspannanforderungen



A solid base which offers a high vacuum capacity: the ideal worktable for component clamping in the Nesting production process. With its special aluminium profile, it guarantees total, long-lasting stability and constant vacuum hold-down over the entire worktable area.

Die optimale Auflage für eine sichere Werkstückspannung mit höchster Vakuumleistung: Der ideale Tisch für die pneumatische Aufspannung bei Nesting-Bearbeitungen. Das spezielle Alu-Profil sichert eine optimale, dauerhafte Stabilität und eine konstante Vakuumleistung in allen Arbeitstischbereichen.



Limitless hold-down capacity. Studied for intensive use, this worktable will even hold down several overlapping panels and will drastically increase productivity.

Stets perfekter Halt: Der ideale Tisch für den intensiven Einsatz, mit dem auch mehrere Platten übereinander gespannt werden können.



A special pusher, directly controlled by the program, ensures not only finished component outfeed but also a fast and automatic cleaning of the working area.

Entladen der fertigen Werkstücke und automatische schnelle Tischreinigung über einen CNC gesteuerten Schieber.



Mechanical presser with ball disc, coaxial to the tool, in order to recover very small components when Nesting machining. The presser strength is regulated pneumatically.

Mechanische Andrückvorrichtung mit Kugeln (Druckring), um die Fixierung bei kleinen Werkstücken während der Nesting-Bearbeitung zu optimieren.

## TVN bars and suction cups worktable TVN-Arbeitstisch mit Auflagen und Vakuumsaugern



TVN worktable bars are the perfect solution for quick and safe component clamping: the bars can be fitted with quick release suction cups or pneumatic clamps for maximum ease of use.

Der TVN-Tisch ist ideal zum schnellen und sicheren Aufspannen von Werkstücken; er kann mit Vakuumsaugern oder Spannzylindern ausgerüstet werden; in beiden Fällen ist eine rasche und bequeme Befestigung an den Auflagen möglich.

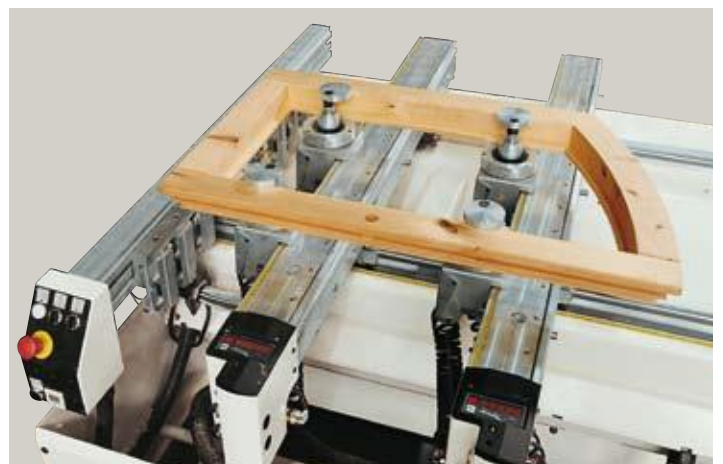
TVN worktable can be reconfigured with suction cups of any type and shape, that can be easily added or removed according to the type and the geometry of the components that require clamping.

Der Arbeitstisch kann mit Vakuumsaugern unterschiedlichster Art, Abmessung und Form ausgestattet werden; je nach Werkstückgeometrie können die Sauger beliebig aufgesteckt oder abgenommen werden.



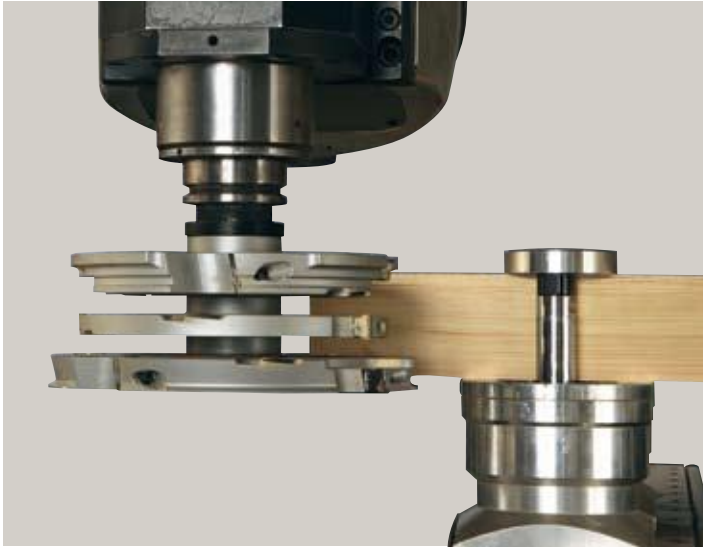
With the innovative pneumatic clamp quick release system on the bar, there is no need for tools and worktable re-configuration becomes extremely fast and easy.

Durch das innovative Befestigungssystem der Spannzylinder an den Auflagen kann der Arbeitstisch ohne Zuhilfenahme von Werkzeugen besonders einfach und schnell umgestellt werden.



## Flexibility. Ease of use. Sturdy clamping

### Flexible, praktische und sichere Werkstückspannung



Strong and powerful pneumatic clamps guarantee sturdy component clamping even with high rates of stock removal.

Robuste und starke Spannzylinder für eine sichere Werkstückspannung, auch bei hohem Spanabtrag.



A special pneumatic clamp enables the machining of very short components.

Eine spezielles Spannelement ermöglicht die Bearbeitung besonders kurzer Werkstücke.



Guided by a laser light, the operator can easily position arched components.

Mit Hilfe einer Laserprojektion können geformte Werkstücke problemlos positioniert werden.



Quick release rotating clamps and double movement lifting units make it easy for assembled sash positioning and for trimming operations.



Drehbacken und Heber mit zwei Bewegungsrichtungen ermöglichen eine bequeme Anordnung der zu formatierenden Flügel.

# From solid wood to panel, from frame to furniture component clamping Von Massivholz über Platten, von Türen und Fenster bis hin zu Möbelteilen

Solid wood door kit. All the necessary devices for the clamping of solid wood door components.

Kit für Massivholztüren.  
Sämtliche Vorrichtungen zum Einspannen der verschiedenen Bestandteile einer Massivholztür.



Reference stops ideal for the trimming of veneered panels with overhanging projections.

Spezielle Längsansschläge für beschichtete Platten mit überstehenden Deckschichten.

Easy and safe clamping of solid wood furniture components.

Einfaches und sicheres Spannen von Elementen für Massivholzmöbel.



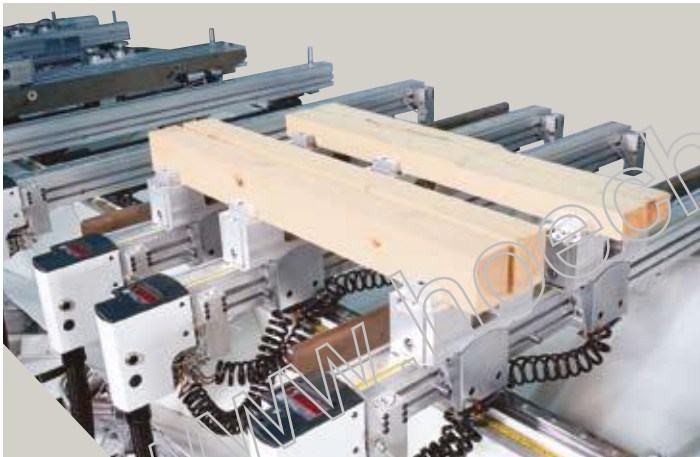
Doorpost machining is precise and safe thanks to special pneumatic clamps.

Präzise und sichere Bearbeitung von Türpfosten mit speziellen Spannbacken.





## All the necessary devices for clamping staircase components Vorrichtungen für die Herstellung von Treppen



A solution for clamping each staircase component:

- a pneumatic device allows the division of two trimmed components in order to profile them on each side
- particular horizontal clamps enable staircase column clamping
- a wide range of suction cups for the clamping of components of any size and shape.

Eine Lösung zum Spannen sämtlicher Teile:

- Anhand einer pneumatischen Vorrichtung könnten die zwei geschnittenen Teile aus einander gezogen werden, um sie anschließend an allen Seiten zu profilieren.
- Spezielle horizontale Spannbacken ermöglichen das Einspannen von Treppenhäusern
- Eine reichhaltige Auswahl an Saugern zum Spannen von beliebigen Elementen.



# 110 TVN worktable. Total freedom of movement TVN-Arbeitstisch H110. Absolute Bewegungsfreiheit

End saw cutting and drilling operations can be carried out using the same angular driven head.

Stirnseitiges Sägen und Bohren mit demselben Winkelgetriebe.



## 110 TVN worktable offers the following advantages:

- avoids tool crashing against the bars
- reduces the problem of cut-offs on the worktable
- makes it easier for bottom side component machining
- allows the use of double profile tools increasing productivity.

## Der Arbeitstisch H 110 bietet zahlreiche Vorteile:

- Es verhindert das Kollidieren des Werkzeugs mit den Auflagern
- Es mindert das Problem mit den Arbeitsabfällen, die geschnitten auf dem Tisch bleiben
- Es ermöglicht die Bearbeitung der Unterseite des Werkstücks
- Er ermöglicht die Verwendung von Doppelprofilwerkzeugen und somit die Erhöhung der Produktivität.



Machining with double profile tool reduces tool changes and increases productivity.



Bearbeitung mit Doppelprofilwerkzeugen: reduziert den Einsatz des Werkzeugwechslers und erhöht die Produktivität.

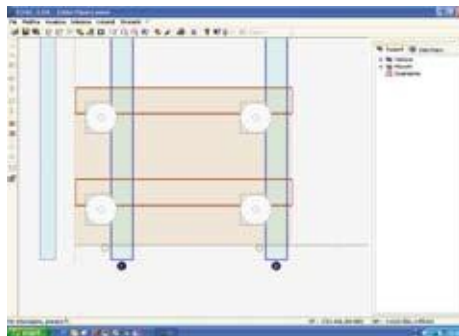
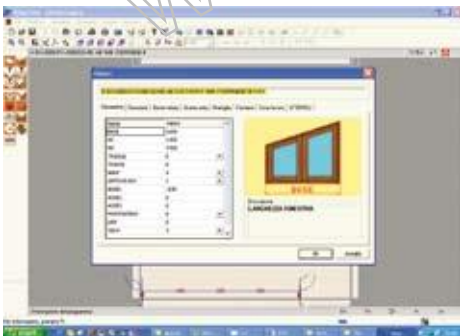
## TVN SET worktable: Effective Automatic Positioning System TVN SET-Tischausrüstung. Einfach und effizient



TVN SET is the ideal worktable for the automatic positioning of the bars for linear components such as doors, windows, staircases, beams, columns. Extremely simple and easy to use, this system combines the flexibility of clamping device manual positioning with automatic bar positioning handled by the CNC.

TVN SET ist das ideale System für die automatische Positionierung der Auflagen für Hersteller von linearen Werkstücken: Türen, Fenster, Treppen, Träger oder Säulen. Das extrem einfache und intuitive System verbindet die Flexibilität der manuellen Positionierung mit der Automatik der CNC-Steuerung.

## TVN SET: Few simple and intuitive gestures TVN SET. Wenige einfache und intuitive Handgriffe



For flexible window production, it is required to have a practical, fast and intuitive system that can quickly fit each window dimension. TVN SET fully meets this requirement: just equip the bars with suction cups or with pneumatic clamps and then modify window dimension data in the parametric program according to size of the window to be machined. The bars automatically position themselves to fit to the new dimensions.

Für eine flexible Fensterfertigung ist es unerlässlich, über ein praktisches, schnelles und intuitives System zu verfügen, das eine rasche Anpassung an die verschiedenen Fensterabmessungen ermöglicht. TVN SET ist die optimale Antwort auf diese Anforderung. Nach Einrüsten des Tisches mit Saugern oder Spannzylindern müssen bei Änderung der Werkstückabmessungen nur die Maße im Parameterprogramm geändert werden: Die Auflagen werden automatisch gemäß den neuen Abmessungen konfiguriert.

# AUTOSET AND EASYSET: maximum technology for automatic configuration

## AUTOSET und EASYSET. Höchste Technologie für die Arbeitstische.

AUTOSET and EASYSET are SCM's fully automatic worktable solutions for solid wood machining. They are ideal for heavy use ensuring high rigidity and a long-lasting life even under heavy machining conditions, thanks to the following main features:

- All the bars slide on prismatic guides
- Every suction cup and clamp has its own table cleaning system
- All motors are away from the working area, and away from shavings and off cuts.
- Anti-crash software.

AUTOSET system simultaneously moves all the bars, suction cups and pneumatic clamps located on the machine and **the full worktable re-configuration takes less than 4 seconds.**

With AUTOSET each worktable clamping device can be moved manually while their position remains stored in the memory and **THE ANTI-CRASH SYSTEM REMAINS IN FORCE.**

EASYSET is able to position bars, suction cups and /or clamps step by step and automatically whereas all their movements are manual.

AUTOSET und EASYSET sind die VOLLAUTOMATISCHEN Lösungen für den Arbeitstisch, die SCM für Bearbeitungen auf dem Massivholzsektor anbietet.

Dank zahlreicher technischer Details eignen sich diese Arbeitstische optimal für den industriellen Einsatz, wobei Verwindungssteifigkeit und lange Lebensdauer auch unter schwierigsten Einsatzbedingungen garantiert werden:

- Sämtliche Gleitbewegungen erfolgen auf Prismenführungen
- jeder Sauger und jede Spannbacke ist mit automatischem Reinigungssystem des Arbeitstisches ausgestattet.
- Alle Antriebe sind außerhalb des Arbeitsbereichs angeordnet und somit vor Spänen und Bearbeitungsabfällen geschützt.
- Software zur Kollisionsüberwachung.

AUTOSET bewegt die einzelnen Elemente gleichzeitig und **konfiguriert den gesamten Arbeitstisch in vier Sekunden. DARÜBER HINAUS KANN JEDES EINZELNE ELEMENT BEI AKTIVER KOLLISIONSÜBERWACHUNG UND MIT AUFRECHTERHALTUNG DER GESPEICHERTEN POSITION MANUELL VERSTELLT WERDEN.**

EASYSET ist in der Lage, automatisch alle Elemente des Arbeitstisches nacheinander zu positionieren und bietet ferner die Möglichkeit zur Ausführung manueller Bewegungen.



These worktables are ideal for the fully automatic production of pre-finished doors and windows.

Ideal für die vollständige Automatisierung bei der Fertigung von vormontierten Türen und Fenstern.

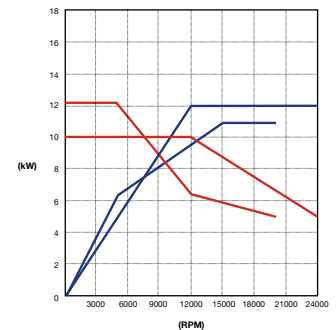
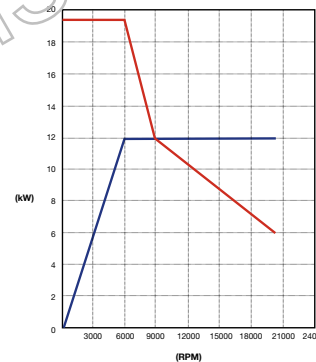
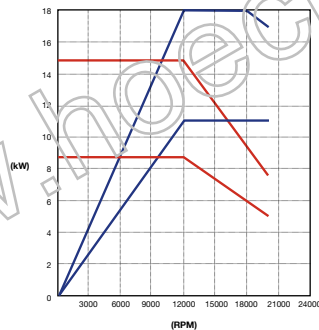
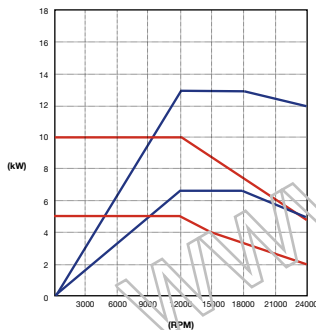
# Power and speed for any application

## Leistung und Geschwindigkeit für jeden beliebigen Einsatz



SCM designs and develops its own electro-spindles in order to guarantee a high quality standard in terms of output, efficiency, reliability, after sales and spare service even after many years of use. The new range of electro-spindles offers more solutions, studied expressly to solve the specific requirements of each production process. All the electro-spindles have quick release HSK F tool tapers to ensure high rigidity and guarantee high quality finish.

Zur Gewährleistung hoher Qualitätsstandards hinsichtlich Leistung, Effizienz, Service und problemlose Ersatzteilbeschaffung werden die Elektroschneidspindel vollständig von SCM entwickelt. Die neue Elektroschneidspindelgeneration von SCM verfügt über ein noch umfassenderes Angebot an Lösungen, die eigens entwickelt wurden, um den spezifischen Anforderungen eines Produktionsprozesses entgegenzukommen. Für höchste Verwindungssteifigkeit und Bearbeitungsqualität sind sämtliche Elektroschneidspindeln mit dem Schnellspannsystem HSK F ausgestattet.



**“High Speed”** electro spindles  
Ideal for machining that requires high rotation and feed speed.

**“High speed”** Ideal für hohe Drehzahlen und Vorschubgeschwindigkeiten.

**“High power”** electro spindles  
Maximum power up to 20,000 rpm for intensive machining with high rates of stock removal.

**“High power”** Maximale Leistung bis 20000 Umdrehungen für anspruchsvolle Bearbeitungen mit starker Spanabnahme.

**“High torque”** electro spindles  
High power at low speeds, perfect for door and window machining.

**“High torque”** Hohe Leistung (Drehmoment) auch bei niedriger Geschwindigkeit. Perfekt für die Türen- und Fensterfertigung.

**“High flexibility”** electro spindles  
The correct balance between power and rotation speed. The multi-purpose electro-spindles are ideal for using a 5 axis machining head.

**“High flexibility”** das richtige Gleichgewicht zwischen Leistung und Drehzahl. Die Multifunktions-Elektroschneidspindeln eignen sich ideal für Arbeitsaggregate mit 5 Achsen.



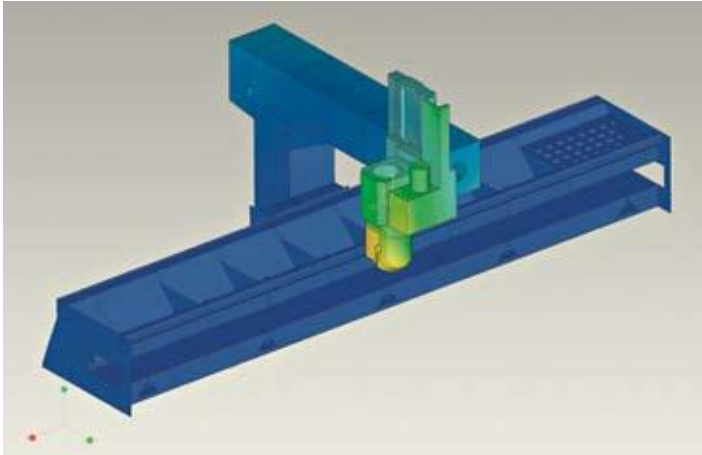
### All the tools ready to be used

Production efficiency is often reduced with the problem of re-tooling. Record 240 NT offers a wide range of supplementary tool magazines with 12, 16, 24 or 48 positions, to be ready for any machining changeover. The ideal solution even for small batches.

### Stets einsatzbereite Werkzeuge

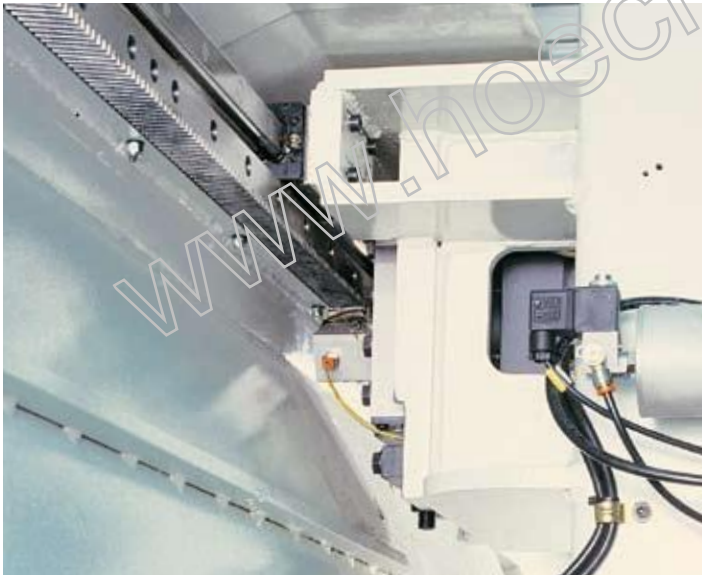
Häufig scheidet eine volle Produktionsleistung an den Werkzeugrüzeiten. Record 240 NT bietet ein umfassendes Angebot an zusätzlichen Werkzeugwechslern. 12, 16, 24 oder 48 Werkzeuge garantieren ein Bearbeitungszentrum, das für jeden beliebigen Bearbeitungswechsel vorbereitet ist. Die ideale Lösung für die Fertigung von kleinen Produktionslosen.

## Rigidity and precision Verwindungssteifigkeit und Präzision



The new structure, completely re-designed using the latest CAD/CAM technology guarantees the best rigidity that means high quality finish.

Der neue, mit innovativen CAD/CAM-Techniken vollständig überarbeitete Aufbau garantiert maximale Verwindungssteifigkeit und somit höchste Bearbeitungsqualität der Werkstücke.



Helical tooth racks for maximum precision on high speed movements.

Schrägverzahnte Zahnstangen für maximale Präzision bei Bewegungen mit hohen Geschwindigkeiten.



Machine base and mobile beam are manufactured with an electro-welded steel structure and stabilized with thick steel sheets and stiffening ribs. The structure is machined on CNC Machining Centres in one single location in order to guarantee the highest degree of flatness, perpendicular structure and precise tolerances.

Untergestell und beweglicher Ständer aus elektrogeschweißte Stahlkonstruktion, die durch dickwandige Bleche und Verstärkungsrippen stabilisiert ist. Sämtliche mechanische Bearbeitungen werden auf CNC-gesteuerten Bearbeitungszentren in einer einzigen Aufspannung ausgeführt, um die strengen Toleranzen hinsichtlich Ebenheit, Rechtwinkeligkeit und Präzision zu garantieren.

## Full appreciation of operator and environment Arbeitsicherheit und Umweltschutz



The new off-cut conveyor fitted on the electro-spindle tilts and turns according to the spindle's movements and conveys the machined off-cuts away from the working area and eliminates dust from the workplace environment.

Die Elektroschindel ist mit einem innovativen Förderer zum Abführen der Späne und Stäube ausgestattet.



Side protection strips can be excluded by CNC to allow high speed movements.

Über Programm wegschaltbare seitliche Unfallschutzbänder für die Verstellungen im Eilgang.



Working unit protection with transparent surfaces to enable the operator to safely view the entire working area.

Die exklusive Kabine, in der das Arbeitsaggregat untergebracht ist, garantiert die vollständige Übersicht über den Arbeitsbereich bei vollkommener Sicherheit für den Maschinenbediener.



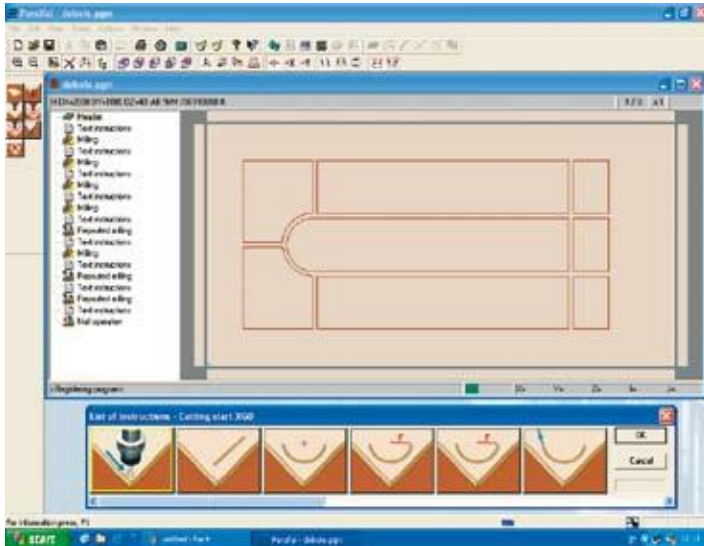
Each machine detail has been carefully studied to ensure the total cleaning of the workplace environment.



Für eine garantiert saubere Arbeitsumgebung wurde jedes Detail mit maximaler Sorgfalt entwickelt.

# Operator interface and numerical control

## Bedienoberfläche und Steuerung

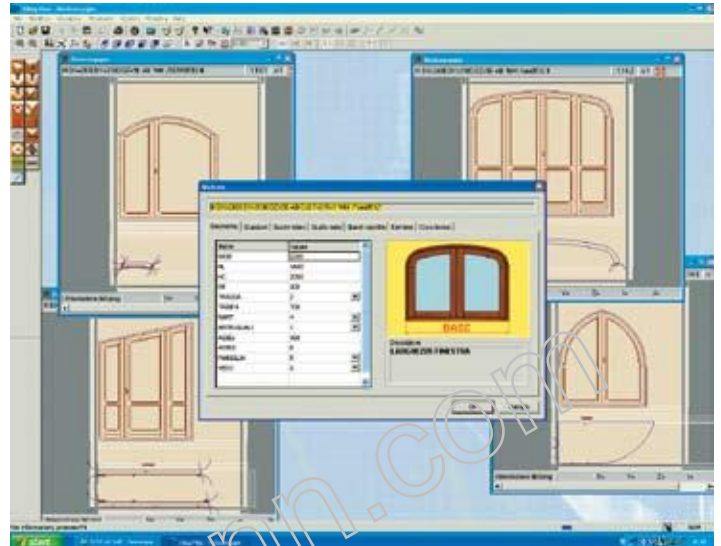


### Easy to use Xylog operator interface enables:

- Handling of machine functions
- Generation of programs using an Editor with graphical icons
- Mode-guided, graphics or X-ISO programming.
- Easy integration with CAD-Cam packages by direct importing of DXF files
- Guidance for the operator loading tool parameters handled by the software for tool cycle optimisation.

### Bedienoberfläche Xilog : die einfache und anwenderfreundliche Steuerung ermöglicht :

- Die schnelle Ausführung der Maschinenfunktionen
- Die Erstellung von Programmen über Editor mit grafischen Symbolen
- Eine geführte grafische oder iso-Programmierung.
- Eine einfache Integration mit CAD-CAM-Paketen durch direktes Importieren von DXF-Dateien
- Die Verwaltung der Werkzeugparameter über die Software zur Einsatzoptimierung.



### Doors and windows Xylog Plus

Macro for programming door and window machining.

- Used to generate the tool paths for each step of the door and window machining process, simply starting from architectural opening and from the required type of door or window
- For customised door or window, all corresponding programs can be displayed in real time.

### Xilog Plus für die Türen- und Fensterfertigung:

Zur Programmierung von Türen und Fenstern.

- Die Steuerung erzeugt die Programme für alle Bearbeitungsphasen bei der Türen- und Fensterfertigung anhand der Daten von den Außenmaßen des gewünschten Fenster- oder Türentyps
- Während der Bearbeitung der Fenster bzw. Türen wird simultan die Grafik angezeigt.



### CNC handled by PC with a Windows interface

- high-power processing and ease-of-use.
- Internal company network connections
- Adding data through USB with memory key included.

### CNC-Steuerung mit PC und Windows-Oberfläche

- Hohe Rechenleistung bei gleichzeitiger Benutzerfreundlichkeit.
- Anbindung an Netzwerke
- Einlesen der Daten über USB mit Speicherschlüssel (inklusive).

### Telesolve

A remote diagnostic system which allows SCM's service technicians to operate on the machine in real time for:

- PLC logic diagnostics, machine parameter diagnostics, etc.
- Real-time updating of the CNC software.

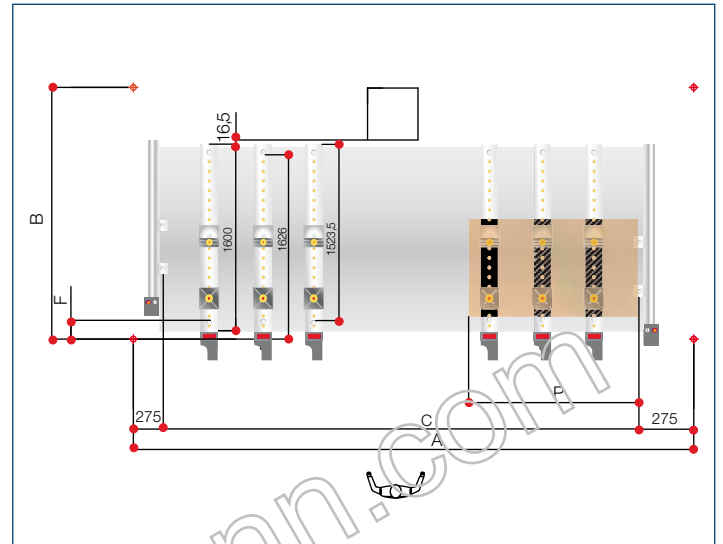
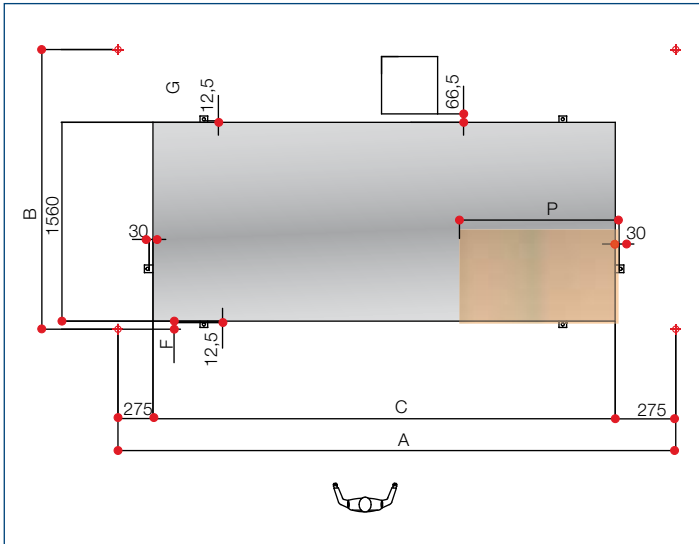
### Telesolve

Es handelt sich um ein Ferndiagnosesystem, durch das die Techniker des SCM-Kundendienstzentrums in Echtzeit direkt auf die Maschine zugreifen können, und zwar zur:

- Diagnose der SPS, Maschinenparameter, usw.
- Aktualisierung der Software der CNC-Steuerung in Echtzeit.

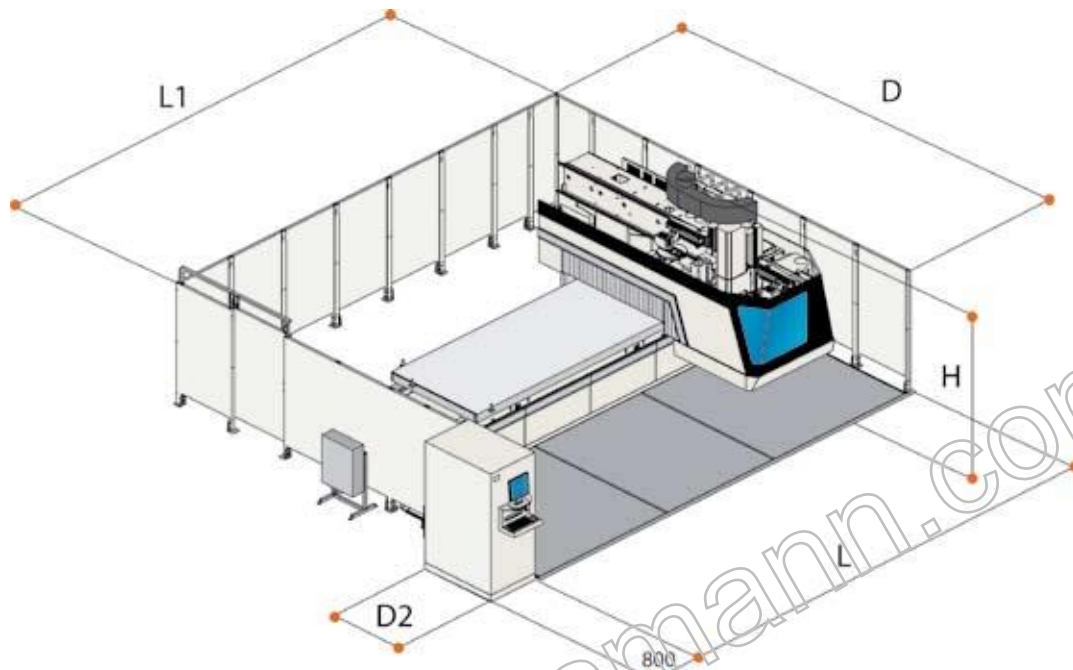


# Working areas Arbeitsbereich



	A	B	C	F	P
<b>Record 240 NT</b>					
X = 4200	4200	2380	3650	52	1300
X = 4800	4800	2380	4250	52	1600
X = 6600	6600	2380	6050	52	2500
X = 7800	7800	2380	7250	52	3100
<b>Record 240 NT TVN</b>					
X = 4200	4200	2380	3710	152	1300
X = 4800	4800	2380	4310	152	1600
X = 6600	6600	2380	6110	152	2500
X = 7800	7800	2380	7310	152	3100
<b>Record 240 NT Prisma</b>					
X = 4200	4200	2380	3650	120	1350
X = 4800	4800	2380	4250	120	1550
X = 6600	6600	2380	6050	120	2550
X = 7800	7800	2380	7250	120	3150
<b>Record 240 NT TVN Prisma</b>					
X = 4200	4200	2380	3710	220	1350
X = 4800	4800	2380	4310	220	1550
X = 6600	6600	2380	6110	220	2550
X = 7800	7800	2380	7310	220	3150
<b>Record 240 NT Tecno</b>					
X = 4200	4200	2840	3650	90	1350
X = 4800	4800	2840	4250	90	1550
X = 6600	6600	2840	6050	90	2550
X = 7800	7800	2840	7250	90	3150
<b>Record 240 NT TVN Tecno</b>					
X = 4200	4200	2840	3710	190	1350
X = 4800	4800	2840	4310	190	1550
X = 6600	6600	2840	6110	190	2550
X = 7800	7800	2840	7310	190	3150

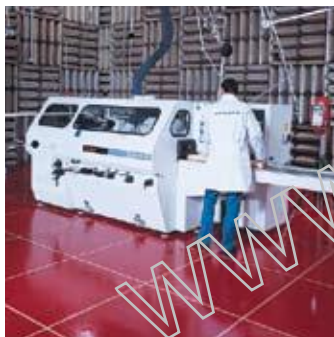
# Installation dimensions Anbau Abmessungen



	L	L1	L1 with TRM L1 mit TPM	D	D with Rapid 24 D mit Rapid 24	D2	D2 with Autoset/Easyset D2 mit Autoset/Easyset	H
<b>Record 240 NT</b>								
X = 4200	7120	7200	7860	5860	5860	1200		3050
X = 4800	7720	7800	8460	5860	5860	1200		3050
X = 6600	9583	9732	10392	5860	5860	1200		3050
X = 7800	10745	10830	11490	5860	5860	1200		3050
<b>Record 240 NT TVN</b>								
X = 4200	7120	7200	7860	5860	5860	1200	2000	3050
X = 4800	7720	7800	8460	5860	5860	1200	2000	3050
X = 6600	9583	9732	10392	5860	5860	1200	2000	3050
X = 7800	10745	10830	11490	5860	5860	1200	2000	3050
<b>Record 240 NT Prisma</b>								
X = 4200	7120	7200	7860	5460	5860	1200		3650
X = 4800	7720	7800	8460	5460	5860	1200		3650
X = 6600	9583	9732	10392	5460	5860	1200		3650
X = 7800	10745	10830	11490	5460	5860	1200		3650
<b>Record 240 NT TVN Prisma</b>								
X = 4200	7120	7200	7860	5460	5860	1200	2000	3650
X = 4800	7720	7800	8460	5460	5860	1200	2000	3650
X = 6600	9583	9732	10392	5460	5860	1200	2000	3650
X = 7800	10745	10830	11490	5460	5860	1200	2000	3650
<b>Record 240 NT Tecno</b>								
X = 4200	6900	7000	7660	6550	6550	1200		3050
X = 4800	7500	7600	8260	6550	6550	1200		3050
X = 6600	9285	9370	10030	6550	6550	1200		3050
X = 7800	10545	10630	11290	6550	6550	1200		3050
<b>Record 240 NT TVN Tecno</b>								
X = 4200	6900	7000	7660	6550	6550	1200	2000	3050
X = 4800	7500	7600	8260	6550	6550	1200	2000	3050
X = 6600	9285	9370	10030	6550	6550	1200	2000	3050
X = 7800	10545	10630	11290	6550	6550	1200	2000	3050

# SCM. The widest range of woodworking machines

## SCM. Die größte Palette von Holzbearbeitungsmaschinen



SCM has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group. With a total of 3000 employees, 24 factories, 24 subsidiaries and an export of 70%, SCM is one of the world's top producers of woodworking equipment. SCM produces, in premises certified according to ISO 9001 standards, the widest range of machines for secondary wood machining, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and rapid after-sale service to SCM customers because full use is made of a system of remote computerised diagnostics.

SCM ist seit 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe. Diese gehört mit 3000 Beschäftigten, 24 Produktionsstätten, 24 Tochtergeschäften und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche. SCM produziert, in Werkstätten nach ISO 9001 zertifiziert, die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz. In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfaßt.

In this catalogue, machines are shown with options fitted. The company reserves the right to modify technical specifications without prior notice, providing that these modifications do not affect safety as per E.C. certification.

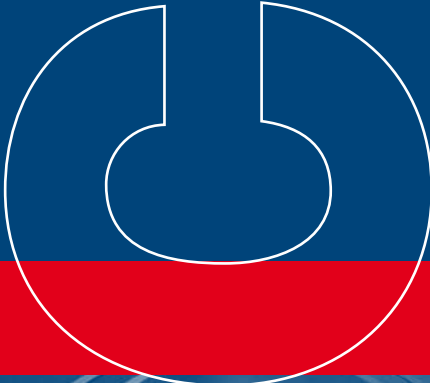
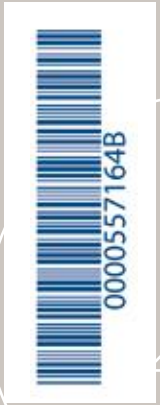
In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehören dargestellt. Der Hersteller behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die notwendigen EG- Sicherheitsvorschriften zu beeinflussen.

SINCERT



**scm**





[www.hoechsmann.com](http://www.hoechsmann.com)

